

## İÇİNDEKİLER

Burak KOLOT

Sovyetlerden Federasyona: Rus Dış politika konseptinin oluşumu ve Rusya'nın Yeni Dünya Düzenine Adaptasyonu..... 1-19

İlhan KARASUBAŞI

Natalia Ginzburg'un Bütün Dünlerimiz ve Aile Sözlüğü İsimli Eserlerinde Ailenin İşlenişi ..... 20-32

Merve ARAS & Perihan YALÇIN

Albert Camus'un "Düşüş" Adlı Eserinin Türkçeye Çevirilerinin Toury'nin Erek Odaklı Kuramı ve Nida'nın Eşdeğerliği Bağlamında İncelenmesi ..... 33-47

Mert Mahir GÖZ & Ahmet İŞLER

2000 Sonrası Dönemde Türkiye İle İsrail İlişkilerinde "Beş Derin" Kriz ..... 48-70

Neshen ISAEVA GYUNESH

Eşek Dikenlerinden Taç – Keder ve Affetme Hikayesi: Tematik ve Stilistik Analiz ..... 71-83

Elif KOCAKAPLAN & Murat ZENGİN

Ahlatşâh Seyfettin Begtimur ve İstiklâl Teşebbüsü ..... 84-98

Senka İVOSEVIC İPEK

Sırpça ve Türkçe Ünlü Dizgeleri ..... 99-127

Mehmet Akif ÖZDAL

Teknoloji ile Sanatın Kesişiminde Çağdaş Dönüşümler ve Yaratıcı Süreçler Üzerine Bir İnceleme ..... 128-140

Elif ATICI TEKTAŞ

Kolektif Belleğin Dijital Ortama Aktarılması Sürecine Bir Yaklaşım..... 141-156

Ferhat ŞİMŞEK

Osmanlıdan Günümüze Müzik Politikaları Ekseninde MEB 2018 Ortaöğretim Müzik Öğretim Programlarındaki Türk Müziği Konu ve Kazanım Sayılarının Değerlendirilmesi ..... 157-191

**TOBİDER**

International Journal of Social Sciences

Volume 8/2 June 2024

Yıldız DEVECİ BOZKUŞ

Kadınların Spora Katılımında Öncü Bir Şahsiyet: Türk Eskrim Tarihinde Halet Çambel  
.....192-222

Ayşe İLDEN

Kitap İnceleme: Korhan Kaya'nın İndra: Tanrı ve Kral Kitabı .....223-226

---

**TOBİDER**

International Journal of Social Sciences  
Volume 8/2 June 2024

## CONTENTS

Burak KOLOT

From the Soviets to the Federation: The Formation of Russian Foreign Policy Concept and Russia's Adaptation to the New World Order ..... 1-19

İlhan KARASUBAŞI

The Process of Family in the Two Works Named All Our Yesterdays and Family Sayings of Natalia Ginzburg ..... 20-32

Merve ARAS & Perihan YALÇIN

Analysing the Translations of Albert Camus's "The Fall" Into Turkish in the Context of Toury's Target-Oriented Theory and the Nida's Equivalence ..... 33-47

Mert Mahir GÖZ & Ahmet İŞLER

“The Five Profound Crises” in Turkey-Israel Relations in the Post-2000 Period..... 48-70

Neshen ISAEVA GYUNESH

Корона от магарешки бодили – един разказ за болката и опрощението: тематичен и стилистичен анализ

Crown of Donkey Thistles – A Story About Pain and Forgiveness: Thematic and Stylistic Analysis ..... 71-83

Elif KOCAKAPLAN & Murat ZENGİN

Ahlatşâh Seyfeddin Begtimur and the Independence Attempt ..... 84-98

Senka İVOSEVIC İPEK

Serbian and Turkish Vowel Systems..... 99-127

Mehmet Akif ÖZDAL

A Study on Contemporary Transformations and Creative Processes at the Intersection of Technology and Art..... 128-140

Elif ATICI TEKTAŞ

An Approach to the Process of Transferring Collective Memory to Digital Media ..... 141-156

---

**TOBİDER**

International Journal of Social Sciences  
Volume 8/2 June 2024

Ferhat ŞİMŞEK

Assessment of Turkish Music Topic and Achievement Numbers in the Ministry of National Education 2018 Secondary Education Music Teaching Programs in the Context of Music Policies From the Ottoman Empire to the Present Day..... 157-191

Yıldız DEVECİ BOZKUŞ

A Pioneer Figure in Women's Participation in Sports: Halet ambel in the History of Turkish Fencing ..... 192-222

Ayşe İLDEN

Book Review: Korhan Kaya's Book "Indra: God And King" ..... 223-226